

Bản án số: 531/2020/HS-PT  
Ngày: 17/11/2020.

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**  
*Với thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:*

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Phan Thanh Nguyên.

*Các Thẩm phán:*

1. Ông Phan Nguyên Nguyên.
2. Ông Bùi Đức Nam.

*Thư ký phiên tòa:* Ông Đỗ Minh Phước – Thư ký Tòa án.

*Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa:* Bà Đỗ Thị Thu Hoàn - Kiểm sát viên.

Ngày 17 tháng 11 năm 2020 tại trụ sở Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 428/2020/HSPT ngày 07/10/2020 đối với bị cáo Dương Thị M do có kháng cáo của bị cáo đối với bản án hình sự sơ thẩm số 97/2020/HS-ST ngày 30/7/2020 của Tòa án nhân dân huyện Bình Chánh.

Bị cáo có kháng cáo:

Dương Thị M, tên gọi khác: Út, sinh năm 1970 tại Thành phố Hồ Chí Minh; nơi thường trú: D9/17 Tổ 9, Ấp 4, xã V, huyện B, Thành phố Hồ Chí Minh; chỗ ở: D4/50/5 Tổ 19, Ấp 4, xã V, huyện B, Thành phố Hồ Chí Minh; trình độ văn hóa: 06/12; nghề nghiệp: Làm thuê; dân tộc: kinh; tôn giáo: không; giới tính: nữ; quốc tịch: Việt Nam; con ông Dương Tấn B và bà Đặng Thị B; có chồng Nguyễn Thành B và 02 con sinh năm 1989 và năm 1993; tiền án: không; tiền sự: Tại Quyết định số 701/QĐ-XPVPHC ngày 23/10/2014 bị UBND huyện Bình Chánh xử phạt vi phạm hành chính 47.500.000 đồng về hành vi kinh doanh hàng cấm là thuốc lá điều nhập lậu, bị cáo chưa chấp hành; Tại Quyết định số 2422/QĐ-XPVPHC ngày 17/10/2017 bị UBND tỉnh Tây Ninh xử phạt vi phạm hành chính 594.200.000 đồng về hành vi buôn bán hàng cấm là thuốc lá điều nhập lậu, bị cáo chưa chấp hành. Bị cáo tại ngoại (có mặt).

**NỘI DUNG VỤ ÁN**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 05 giờ 15 phút ngày 16/9/2019, Công an xã Vĩnh Lộc A, huyện Bình Chánh tuần tra đến khu vực trước nhà số F1/63 tổ 2 ấp 6, xã Vĩnh Lộc A, huyện Bình Chánh thì phát hiện Dương Thị M đang điều khiển xe máy biển số 59Y1-152.71 phía sau chở bao hàng có biểu hiện nghi vấn nên yêu cầu ngừng xe kiểm tra. Qua kiểm tra, trong bao hàng có 600 bao thuốc lá điều nhập lậu hiệu Jet và 100 bao thuốc lá điều nhập lậu hiệu Hero nên tiến hành lập biên bản vi phạm hành chính, tạm giữ tang vật, phương tiện và chuyển vụ việc đến công an huyện Bình Chánh xử lý.

Qua xác minh xác định Dương Thị M đã 02 lần bị xử phạt hành chính về hành vi kinh doanh, buôn bán thuốc lá điều nhập lậu như sau: Ngày 23/10/2014 bị Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện Bình Chánh, Thành phố Hồ Chí Minh ra Quyết định xử phạt hành chính 47.500.000 đồng về hành vi kinh doanh hàng cấm là thuốc lá điều nhập lậu (Quyết định số 701/QĐ-XPVPHC); Ngày 17/10/2017 bị Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Tây Ninh ra Quyết định xử phạt hành chính 594.200.000 đồng về hành vi buôn bán hàng cấm là thuốc lá điều nhập lậu (Quyết định số 2422/QĐ-XPVPHC). Các quyết định này, Dương Thị M đã được nhận nhưng chưa thi hành xong phần nộp phạt và cũng không khiếu nại, khởi kiện. Ngày 07/10/2019, Công an huyện Bình Chánh ra quyết định số 2273/QĐ-CHS chuyển vụ việc cho Cơ quan cảnh sát điều tra để truy cứu trách nhiệm hình sự theo thẩm quyền.

Căn cứ công văn số 85/CV-2019-HHTLVN ngày 29/9/2019 của Hiệp hội thuốc lá Việt Nam trả lời kết quả giám định đối với hai mẫu thuốc lá hiệu Jet và Hero thu giữ của Dương Thị M là thuốc lá điều nhập lậu.

Tại cơ quan điều tra, Dương Thị M khai nhận: M hoạt động mua bán thuốc lá điều nhập lậu từ tháng 7/2019 bằng hình thức: đến khu vực Ngã Ba Giồng thuộc ấp 5 xã Xuân Thới Thượng, huyện Hóc Môn, Thành phố Hồ Chí Minh mua thuốc lá điều nhập lậu mang về bán lại cho các tiệm tạp hóa quanh địa bàn xã Vĩnh Lộc A, huyện Bình Chánh và quận Tân Phú để hưởng lợi. Sáng 16/9/2019, M điều khiển xe mô tô biển số 59Y1-152.71 đến khu di tích Ngã Ba Giồng, xã Xuân Thới Thượng, huyện Hóc Môn mua 700 bao thuốc lá điều nhập lậu nhãn hiệu Jet và Hero của đối tượng tên Tý (chưa rõ lai lịch) để trong bao hàng phía sau xe mô tô rồi chở về để bán lại nhưng trên đường về thì bị lực lượng công an kiểm tra bắt giữ như đã nêu trên.

Ngoài ra, Dương Thị M còn khai nhận chồng của M là ông Nguyễn Thành Bán và ông Trần Ty (là bạn của ông Bán) cũng hoạt động mua bán thuốc lá điều nhập lậu nhưng những người này hoạt động độc lập, không liên quan đến việc phạm tội của bị cáo. Trong thời gian hoạt động mua bán thuốc lá điều nhập lậu M thu lợi bất chính khoảng 3.600.000 đồng và đã tiêu xài hết.

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 97/2020/HS-ST ngày 30/7/2020 của Tòa án nhân dân huyện Bình Chánh đã quyết định:

Căn cứ điểm e khoản 1 và khoản 4 Điều 190; các điểm h, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017 xử phạt Dương Thị M

01 (một) năm tù về tội “Buôn bán hàng cấm”. Thời hạn tù tính từ ngày bắt bị cáo chấp hành án.

Phạt bổ sung bị cáo số tiền 20.000.000 (hai mươi triệu) đồng, nộp vào ngân sách Nhà nước.

Ngoài ra, Tòa án cấp sơ thẩm còn tuyên xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 05/8/2020, bị cáo Dương Thị M có đơn kháng cáo đối với bản án sơ thẩm của Tòa án nhân dân huyện Bình Chánh xin được giảm hình phạt.

Tại phiên tòa phúc thẩm ngày hôm nay, bị cáo Dương Thị M đã thừa nhận những hành vi phạm tội do bị cáo gây ra như nội dung bản án sơ thẩm đã nêu. Bị cáo trình bày hoàn cảnh gia đình khó khăn, vợ chồng đã ly thân; bị cáo là lao động chính trong gia đình, đang phải nuôi mẹ già 81 tuổi, bản thân bị cáo bị bệnh do di chứng từ lần tai nạn giao thông năm 2013; bị cáo đã nhận thức được hành vi của mình là vi phạm pháp luật, đây là lần đầu bị cáo phạm tội nên xin được hưởng án treo để làm lại cuộc đời.

Trong phần tranh luận, đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh xác định bản án sơ thẩm đã áp dụng đúng các căn cứ pháp luật để xử phạt bị cáo Dương Thị M về tội “Buôn bán hàng cấm” theo điểm e khoản 1 Điều 190 Bộ luật hình sự năm 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017. Sau khi xét xử sơ thẩm bị cáo kháng cáo trong thời gian hợp lệ. Tại phiên tòa bị cáo trình bày hoàn cảnh gia đình khó khăn và mong muốn được hội đồng xét xử xem xét cho hưởng án treo nhưng bị cáo là người có nhân thân xấu, đã từng 02 lần bị xử phạt hành chính về cùng hành vi buôn bán hàng cấm là thuốc lá điều nhập lậu, nên không đủ điều kiện để được hưởng án treo theo quy định tại Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15 tháng 5 năm 2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao. Tòa án cấp sơ thẩm đã xem xét xử phạt bị cáo mức án 01 (một) năm tù là phù hợp, tương xứng với tính chất, mức độ vi phạm mà bị cáo gây ra. Tuy nhiên, xét thấy bị cáo có hoàn cảnh gia đình khó khăn, đang phải nuôi mẹ già nên đề nghị miễn hình phạt bổ sung đối với bị cáo. Do đó, đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm a, b khoản 1 Điều 355; Điều 356 và Điều 357 Bộ luật tố tụng hình sự, không chấp nhận kháng cáo của bị cáo về việc đề nghị cho hưởng án treo; sửa bản án sơ thẩm về phần hình phạt bổ sung theo hướng miễn phạt bổ sung đối với bị cáo.

Bị cáo Dương Thị M không tranh luận, chỉ nói lời sau cùng mong Hội đồng xét xử xem xét và đánh giá lại về nhân thân, mức độ phạm tội, hoàn cảnh của bị cáo cho bị cáo được hưởng án treo.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện ý kiến của kiểm sát viên và bị cáo, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Bình Chánh, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân huyện Bình Chánh, Kiểm sát viên, Tòa án nhân dân huyện Bình Chánh, Thẩm phán trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Tại phiên tòa phúc thẩm ngày hôm nay, bị cáo Dương Thị M đã thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như nội dung bản án sơ thẩm đã nêu. Cụ thể như sau: với mục đích thu lợi bất chính, ngày 16/9/2019, Dương Thị M đã điều khiển xe mô tô biển số 59Y1-152.71 đến khu di tích Ngã Ba Giồng, xã Xuân Thới Thượng, huyện Hóc Môn mua 600 bao thuốc lá điều nhập lậu hiệu Jet và 100 bao thuốc lá điều nhập lậu của đối tượng tên Tý (chưa rõ lai lịch) để trong bao hàng phía sau xe mô tô rồi chở về để bán lại. Khi bị cáo điều khiển xe mô tô về đến trước nhà số F1/63 tổ 2 ấp 6, xã Vĩnh Lộc A, huyện Bình Chánh thì bị phát hiện, thu giữ.

Tại công văn số 85/CV-2019-HHTLVN ngày 29/9/2019 của Hiệp hội thuốc lá Việt Nam trả lời kết quả giám định đối với hai mẫu thuốc lá hiệu Jet và Hero thu giữ của Dương Thị M là thuốc lá điều nhập lậu.

Bị cáo Dương Thị M có 02 tiền sự bị xử phạt vi phạm hành chính về hành vi buôn bán hàng cấm là thuốc lá điều nhập lậu theo các Quyết định số 701/QĐ-XPVPHC ngày 23/10/2014 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện Bình Chánh và Quyết định số 2422/QĐ-XPVPHC ngày 17/10/2017 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Tây Ninh. Đến ngày 16/9/2019 bị cáo lại tiếp tục có hành vi buôn bán 700 bao thuốc lá điều nhập lậu. Do bị cáo chưa hết thời hạn được xem là chưa bị xử phạt vi phạm hành chính theo khoản 1 Điều 7 Luật xử lý vi phạm hành chính, lại tiếp tục có hành vi buôn bán hàng cấm nên bị xử lý hình sự theo quy định. Lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra và các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Do đó, Tòa án cấp sơ thẩm đã tuyên xử bị cáo Dương Thị M về tội “Buôn bán hàng cấm” theo điểm e khoản 1 Điều 190 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017 là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Tòa án cấp sơ thẩm xác định bị cáo Dương Thị M không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự và xem xét cho bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự như thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải theo điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự là đúng quy định của pháp luật. Tuy nhiên, cấp sơ thẩm đã áp dụng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: phạm tội nhưng chưa gây thiệt hại hoặc gây thiệt hại không lớn theo quy định tại điểm h khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017 cho bị cáo là không đúng. Bởi, đây là vụ án xâm phạm đến trật tự quản lý kinh tế của nhà nước, xâm phạm đến hoạt động kinh doanh của các doanh nghiệp sản xuất và buôn bán, việc bị cáo bị khám xét, thu giữ chỉ là việc ngăn chặn kịp thời chứ không phải

việc bị cáo chưa gây thiệt hại hoặc gây thiệt hại không lớn. Do đó, Hội đồng xét xử sửa bản án theo hướng không áp dụng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự này cho bị cáo.

[4] Xét kháng cáo của bị cáo Dương Thị M xin giảm nhẹ hình phạt và được hưởng án treo, Hội đồng xét xử nhận thấy: ngoài các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đã được Tòa án cấp sơ thẩm xem xét cho bị cáo như kể trên thì tại phiên tòa hôm nay, bị cáo còn nêu thêm các tình tiết giảm nhẹ như: gia đình khó khăn, vợ chồng đã ly thân; bị cáo là lao động chính trong gia đình, đang phải nuôi mẹ già 81 tuổi, bản thân bị cáo bị bệnh do di chứng từ lần tai nạn giao thông năm 2013; bị cáo đã nhận thức được hành vi của mình là vi phạm pháp luật, đây là lần đầu bị cáo phạm tội. Đây là các tình tiết giảm nhẹ theo khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự. Tuy nhiên, hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm trực tiếp đến trật tự quản lý kinh tế của nhà nước, xâm phạm đến hoạt động kinh doanh của các doanh nghiệp sản xuất và buôn bán, mức án 01 năm tù mà Tòa án cấp sơ thẩm đã tuyên là phù hợp, tương xứng với tính chất, mức độ nguy hiểm cho xã hội do hành vi phạm tội của bị cáo gây ra nên không có cơ sở để giảm nhẹ thêm cho bị cáo.

Về kháng cáo xin được hưởng án treo, do bị cáo là người có nhân thân xấu, đã từng 02 lần bị xử phạt hành chính về hành vi buôn bán hàng cấm là thuốc lá điều nhập lậu nên không đủ điều kiện để được hưởng án treo theo quy định tại Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15 tháng 5 năm 2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao.

Đối với kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt của bị cáo (bao gồm cả hình phạt bổ sung) và đề nghị của đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tại phiên tòa, xét bị cáo từng bị xử phạt hành chính với số tiền rất lớn nhưng chưa có điều kiện thi hành, hiện nay bị cáo có hoàn cảnh gia đình khó khăn, đang phải nuôi mẹ già, bị cáo đang bị bệnh do bị ảnh hưởng của tai nạn giao thông nên Hội đồng xét xử chấp nhận một phần kháng cáo, miễn hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Từ những nhận định trên, Hội đồng xét xử chấp nhận một phần kháng cáo của bị cáo, sửa bản án sơ thẩm về các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, sửa phần hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Do chấp nhận kháng cáo nên bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Các vấn đề khác không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật.

Vì các lẽ trên;

## **QUYẾT ĐỊNH**

Căn cứ điểm a, b khoản 1 Điều 355; Điều 356 và Điều 357 của Bộ luật tố tụng hình sự;

Chấp nhận một phần kháng cáo của bị cáo Dương Thị M, sửa bản án sơ thẩm số 97/2020/HS-ST ngày 30/7/2020 của Tòa án nhân dân huyện Bình Chánh.

Căn cứ điểm e khoản 1 Điều 190; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015 sửa đổi, bổ sung năm 2017 xử phạt bị cáo Dương Thị M 01 (một) năm tù về tội “Buôn bán hàng cấm”. Thời hạn tù tính từ ngày bắt bị cáo chấp hành án.

Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo Dương Thị M.

Căn cứ Điều 135, khoản 2 Điều 136 của Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội, bị cáo Dương Thị M không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

**Nơi nhận:**

- TAND TC; (1)
- TAND Cấp cao tại TP.HCM; (1)
- VKSND TP. HCM; (3)
- VKSND huyện Bình Chánh; (1)
- CC THA huyện Bình Chánh; (1)
- Bị cáo; (1)
- TAND huyện Bình Chánh; (2)
- Công an huyện Bình Chánh; (1)
- Phòng PC 53-CA TP.HCM; (1)
- UBND nơi bị cáo cư trú; (1)
- Sở tư pháp; (1)
- Lưu, hình sự, hồ sơ (21) (4)

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Phan Thanh Nguyễn**